

**Монтажная инструкция  
DORMA HSW  
нижний напольный трек**

**Mounting instruction  
DORMA HSW  
bottom floor track**

**Содержание:**  
**Index of contents:**

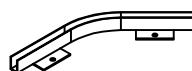
1. Важная информация/important information
2. Комплект поставки/scope of delivery
3. Необходимые инструменты/assembly tools
4. Установка напольного трека в зоне парковки/overview of floor track at the stacking area
5. Сборка напольного трека/assembly of floor track

**1. Важная информация:**  
**1. Important information:**

- ① = Компоненты  
Component
1. ; 1.1 ; ... = Последовательность монтажа  
Mounting sequence

**2. Комплект поставки:**  
**2. Scope of delivery:**

- ①.1 Изогнутый напольный трек (начальная секция парковочной зоны)  
Floor track, curved (entrance section of stacking area)



- ①.2 Соединитель напольного трека  
Floor track connector

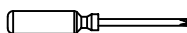
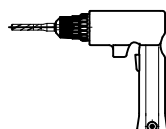


- ①.3 Прямой напольный трек  
Floor track, straight



Крепежи не входят в комплект поставки!  
Используйте, например, винты DIN 7996, 5x45 и дюбель S8.  
Screws and wall plugs are not included in delivery!  
Use, e.g. screw DIN 7996, 5x45 and plug S8.

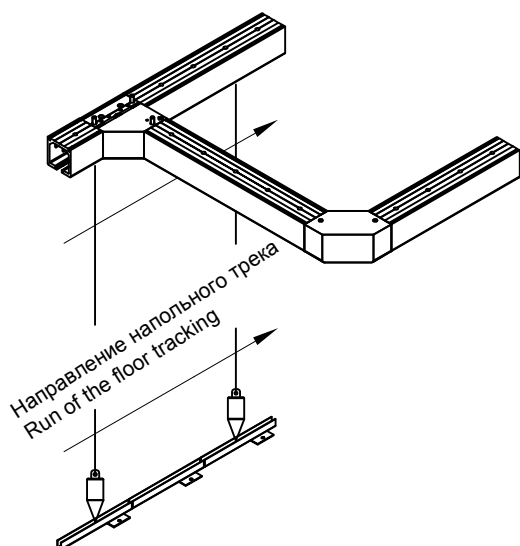
**3. Необходимые инструменты**  
**3. Assembly tools**



#### 4. Установка напольного трека в зоне парковки: 4. Overview of floor track at the stacking area:

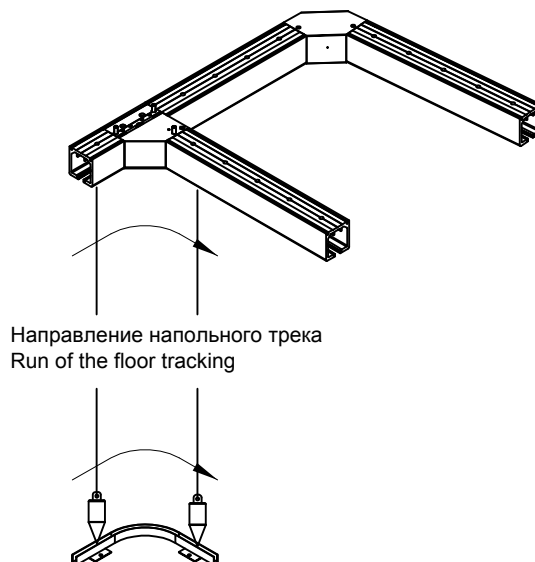
##### 4.1 Перпендикулярная парковка

##### 4.1 Stacking position transverse to travel direction



##### 4.2 Параллельная парковка под углом 90°

##### 4.2 Stacking position parallel to travel direction (90°)



##### 4.3 Параллельная парковка под углом 135°

##### 4.3 Stacking position parallel to travel direction (135°)



## 5. Установка напольного трека: 5. Installation of floor tracking:



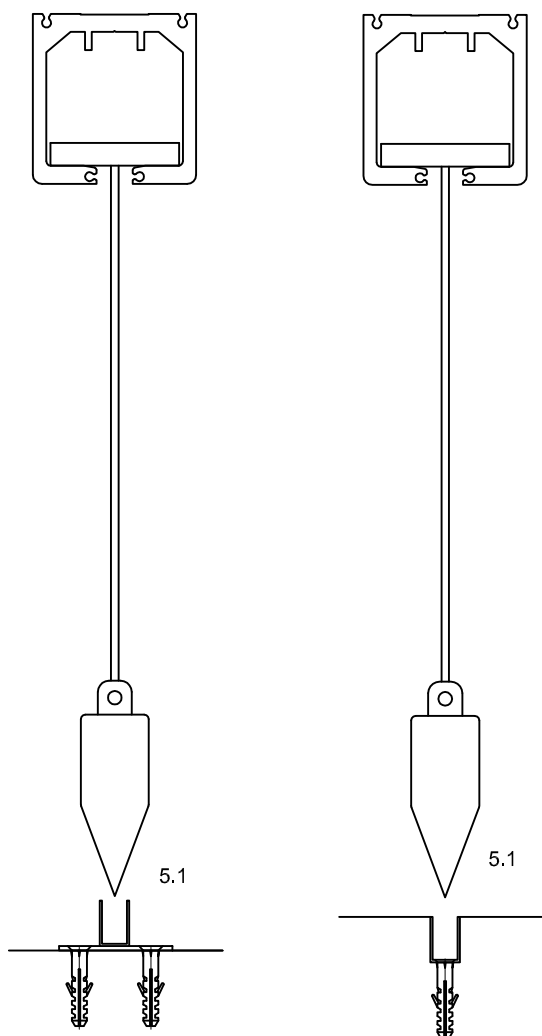
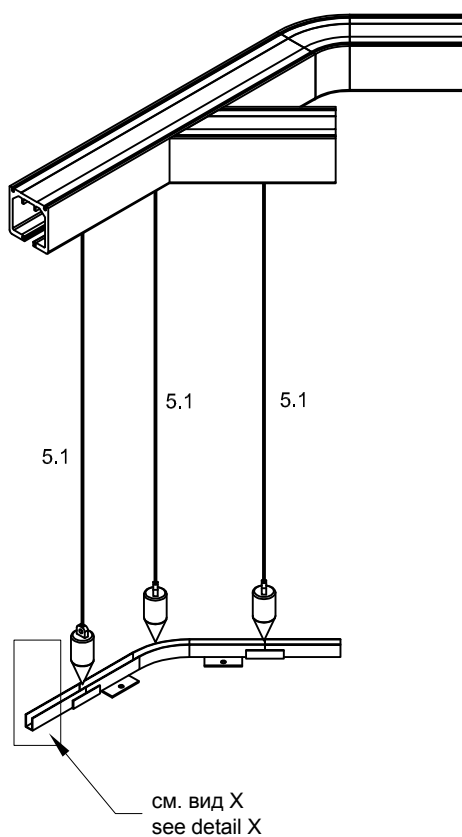
Для установки в штробу необходимо удалить крепежные пластины на напольном треке и просверлить отверстия с зенковкой. Используйте крепежные материалы, например, винты DIN 7996, 5x45 и дюбеля S8.



With assembly in a bottom groove, remove the fins on the floor track and drill and counterbore the floor track. Use for attachment, e.g.: screw DIN 7996, 5x45 and plug S8.

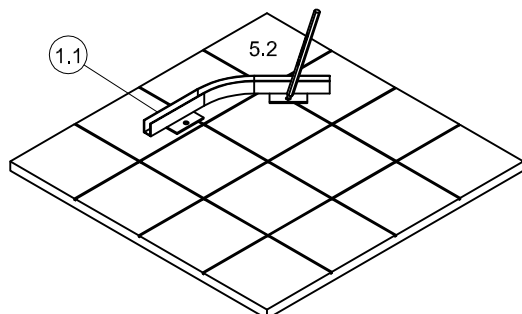
5.1 Расположите напольный трек параллельно направляющему треку.  
5.1 Set up floor track parallel to track rail.

### ВИД X

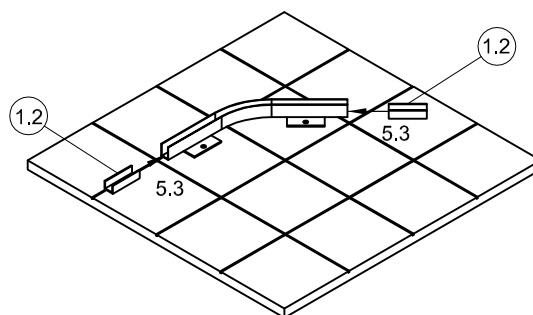


## 5. Установка напольного трека: 5. Installation of floor tracking:

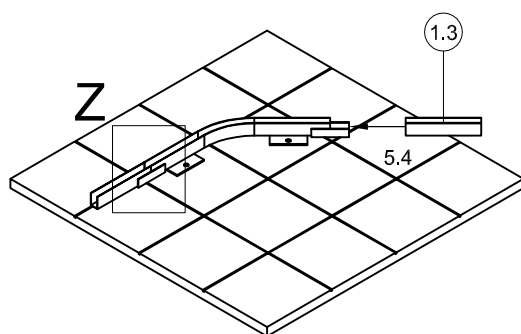
5.2 Разметьте отверстия, просверлите и закрепите трек крепежными винтами, сильно не затягивайте. 5.2 Mark the holes, drill and loosely the attachment screws, not hard tight.



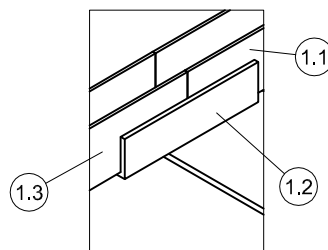
5.3 Установите соединитель напольного трека (1.2) и жестко закрепите к напольному треку. 5.3 Attach the floor track connector (1.2) and firmly screw on the floor track.



5.4 Произведите сборку детали (1.3) как показано в шаге 5.3!  
5.4 Assembly of (1.3) as in step 5.3!



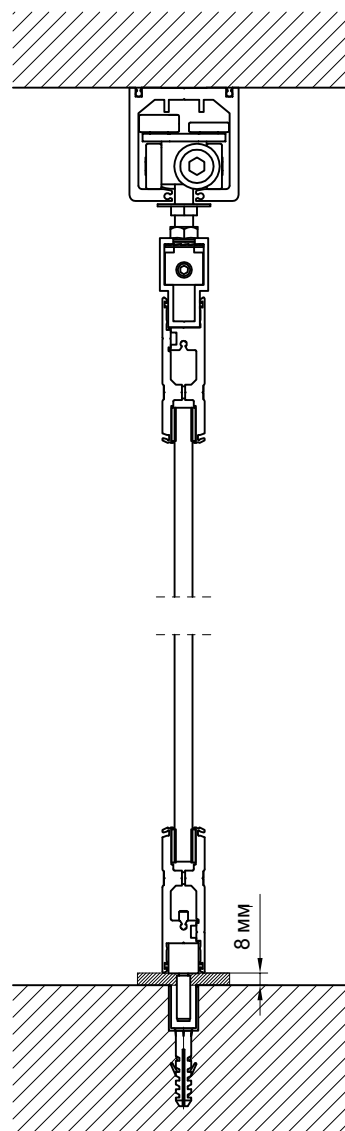
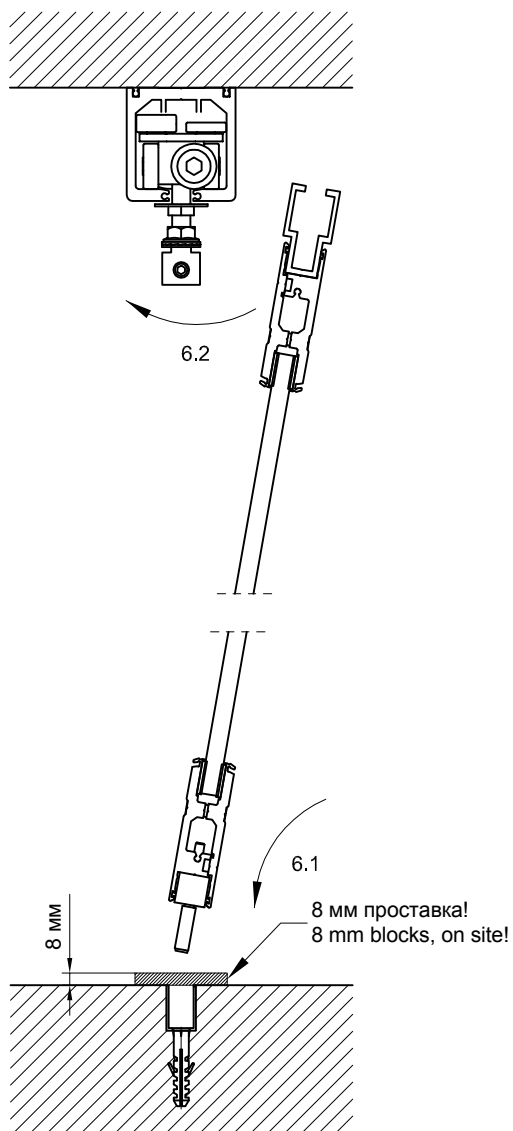
ВИД Z



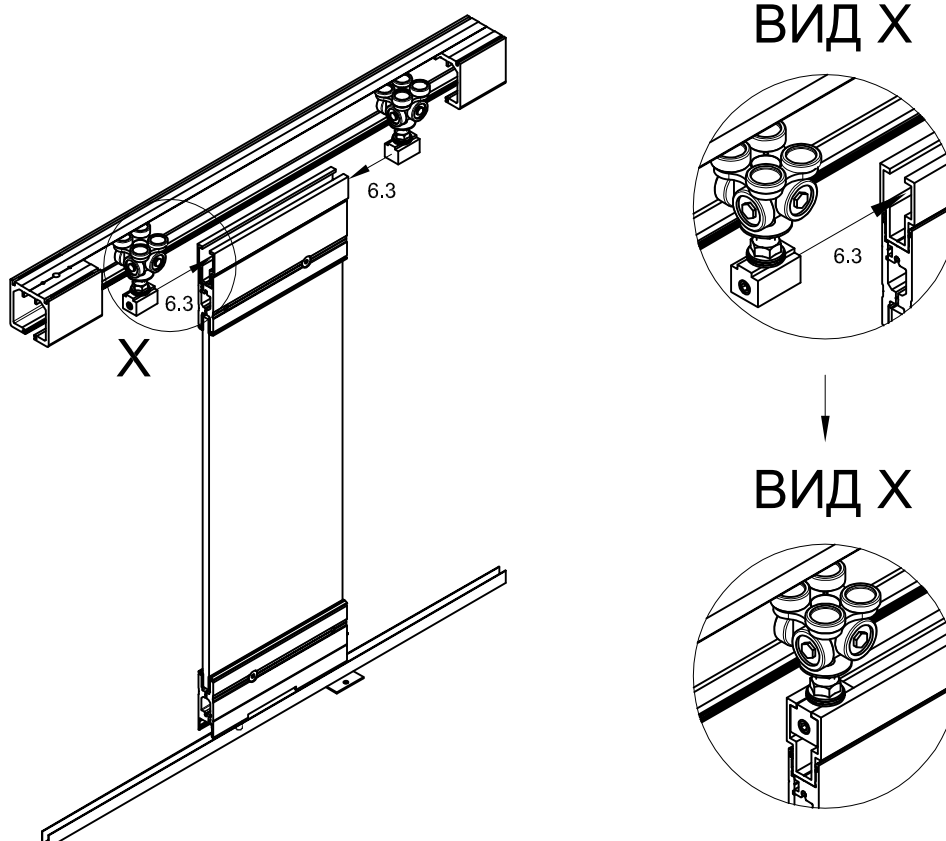
**6. Установка передвижной панели с направляющими штифтами:**  
**6. Installation of sliding panel with guide pin:**



Установку и расположение кареток в треке см. в монтажной инструкции 800.52.105.6.32, шаг 8.  
 Arrangement of rollers inside the track, see installation instruction 800.52.105.6.32, step 8.



**6. Установка передвижной панели с направляющими штифтами:**  
**6. Installation of sliding panel with guide pin:**



Регулировка панели по высоте - см. монтажную инструкцию 800.52.105.6.32, шаг 9, 10.  
 Adjustment of panel height, see installation instruction 800.52.105.6.32, step 9 and step 10.

**7. Регулировка направляющих штифтов:**  
**7. Adjustment guide pin:**



Дальнейшая регулировка возможна при удалении декоративной крышки!  
 Belated adjustment is possible by removing the cover profile!

